

Bedienungsanleitung

# EDER Hydraulikaggregat



Schweigerstraße 6 – 38302 Wolfenbüttel - Germany

## Inhalt

Warnhinweise .....	3
Technische Daten .....	3
Anwendungsgebiet .....	4
Sicherheitshinweise .....	4
Inbetriebnahme .....	4
Wartung.....	5
Recycling.....	6
Ersatzteile .....	6
Gewährleistung .....	6
Konformitätserklärung.....	7

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Firma Eder Maschinenbau GmbH entschieden haben. Für die korrekte Anwendung und um Unfällen vorzubeugen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam. Das Ignorieren der Sicherheitshinweise kann zu ernsthaften Verletzungen führen!

**Eder Maschinenbau GmbH**  
Schweigerstraße 6  
38302 Wolfenbüttel  
[www.eder-maschinenbau.de](http://www.eder-maschinenbau.de)

[info@eder-maschinenbau.de](mailto:info@eder-maschinenbau.de)  
Telefon: +49 5331 902160

Stand 10.2021



## Warnhinweise

	Hinweise, Gefahren und Warnungen		Abgase nicht einatmen
	Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen		Die Verwendung in geschlossenen Räumen ist verboten
	Achtung! Entzündbare Substanzen		Betanken des heißen Motors ist verboten

## Technische Daten

Antriebsmotor 4-Takt: Honda GX200

Netto-Leistung

Nenn Drehzahl

Länge

Breite

Höhe

Volumen der Förderpumpe

Hydrauliköl Tankinhalt

Gewicht (ohne Benzin)

Ölstrom

Öldruck

4-Takt: Honda GX200

4,3 kW (5,8 PS)

3600 min-1

670 mm

390 mm

430 mm

3.6 cm<sup>3</sup> / Umdrehung

5l

30 kg

14l min-1

Max. 150 bar



Für die ausführlichen technischen Daten des Motors und seine Wartung lesen und beachten Sie bitte die gesonderte Betriebs- und Wartungsanleitung des Herstellers.

## Anwendungsgebiet

Das EDER Hydraulikaggregat EHA150 ist für den Einsatz bei einem Öldruck von 150 bar und einem Ölstrom von 14l pro Minute geeignet. Angetrieben wird das Aggregat von einem sparsamen Honda GX200 4-Takt Benzinmotor mit einer Leistung von 4,3 kW (5,8 PS). Das Aggregat ist in einen Tragerahmen eingebaut und kann so mit seinem geringen Gewicht von ca. 30 kg von einer oder zwei Personen transportiert werden.

**Zubehör:** Das EDER Hydraulikaggregat EHA150 eignet sich besonders gut zum Betreiben des EDER Spaltgerätes EHG1.

Das EDER Hydraulikaggregat ist nicht für den Betrieb ohne Schläuche und angeschlossenes Gerät geeignet.

## Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung des Hydraulikaggregates und des Motors und geben Sie Acht auf alle Warnungen und Sicherheitshinweise. Heben Sie die Bedienungsanleitungen für späteres Nachlesen auf.
2. Das EDER Hydraulikaggregat und die daran angeschlossenen Geräte dürfen nur von eingewiesenen und im Umgang mit hydraulischen Geräten geschulten Personen bedient werden.
3. Benutzen Sie das EDER Hydraulikaggregat nicht, wenn Sie müde, verwirrt sind oder unter dem Einfluss von Beruhigungsmitteln, Schlaftabletten, Alkohol oder Drogen stehen.
4. Das EDER Hydraulikaggregat darf nur bei ausreichend guten Lichtverhältnissen verwendet werden.
5. Der betriebssichere Zustand des Gerätes ist jeweils vor Beginn der Arbeit zu prüfen.
6. Das EDER Hydraulikaggregat darf nicht verwendet werden, wenn Beschädigungen am Gerät oder an der Hydraulikanlage und den Schläuchen festgestellt wurden. Bei Verdacht auf Leckage dürfen das Hydraulikgerät und die Schläuche nicht mit bloßen Händen abgetastet werden. Ein mit hohem Druck austretender Ölstrahl kann zu schweren Verletzungen führen.
7. Für Wartungs- und Einrichtungsarbeiten sind geeignete Werkzeuge zu verwenden.
8. Schutz- und Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht unwirksam gemacht werden.
9. Vor Arbeitsbeginn ist auf einen sicheren Stand zu achten, vorhandene Hindernisse im Arbeitsbereich sind ggf. zu entfernen.
10. Während des Betriebs darf nicht in die Mechanik eingegriffen werden.
11. Das EDER Hydraulikaggregat wird mit einem Verbrennungsmotor betrieben und kann daher sehr heiß werden. Das EDER Hydraulikaggregat darf nicht in geschlossenen Räumen verwendet werden.
12. Achten Sie bei dem Gerät, dass Sie an das EDER Hydraulikaggregat anschließen, dass dieses für mindestens 150 bar geeignet ist.

## Inbetriebnahme

Zur Erstinbetriebnahme des EDER Hydraulikaggregates müssen die folgenden Betriebsstoffe in den Motor eingefüllt werden:

- 1.) Bis zu 3 Liter Benzin in den Benzintank (ohne Zusätze, keine Zweitaktmischung!)
- 2.) SAE 10W-30 wird für den allgemeinen Gebrauch empfohlen

## Weitere Details entnehmen Sie bitte der Motorbedienungsanleitung.

Prüfen Sie den Motorölstand vor jeder Anwendung.

Der Öltank des Hydraulikaggregates ist bei Auslieferung mit 5 Liter mineralisches Hydrauliköl (HLP ISO 46) befüllt.



Schließen Sie die Hydraulikschläuche vor dem Starten des Motors korrekt an. Die Druckleitung ist an dem EDER Hydraulikaggregat mit einem „P“ gekennzeichnet. Achten Sie darauf, dass die Druckleitung und der Rücklaufschlauch korrekt angeschlossen sind. Die Schläuche und die Hydraulikanschlüsse am Aggregat, müssen sauber gehalten werden.



**Falsch angeschlossene oder verdrehte Hydraulikschläuche können bei dem angeschlossenen Gerät zu Schäden führen**

**Starten Sie den Motor nicht, bevor beide Hydraulikschläuche angeschlossen sind.**

## Wartung

Vor jedem Arbeitseinsatz sind täglich die Betriebsstoffe zu kontrollieren:

Der Motorölstand ist mit dem Peilstab am Motor entsprechend der Bedienungsanleitung des Benzinmotors zu überprüfen und bei Bedarf nachzufüllen. Der Inhalt des Hydraulik-Ölbehälters ist durch Herausdrehen des roten Schraubdeckels der Einfüllöffnung zu überprüfen und spätestens dann nachzufüllen, wenn der Minimalölstand erreicht oder unterschritten ist. Verwenden Sie nur mineralisches Hydrauliköl, dass folgender Spezifikation entspricht: **HLP ISO 46**.

Achten Sie beim Einsatz auf ungewöhnliche Betriebsgeräusche und möglicherweise undichte oder beschädigte Flüssigkeitsleitungen und Schraubverbindungen. Wenn der Verdacht eines Defektes besteht, müssen Sie das Aggregat außer Betrieb nehmen und die Ursache beheben oder in einer Fachwerkstatt überprüfen und reparieren lassen, um weitere Folgeschäden zu vermeiden.

Reinigen Sie regelmäßig verdrehte Bauteile.

Als Ersatz für defekte Teile sind nur originale Ersatzteile der EDER Maschinenbau GmbH oder des Motorenherstellers zu verwenden!

## Recycling

Das EDER Spaltgerät enthält Öle/Fette und muss von einem Recyclingunternehmen entsorgt werden.

## Ersatzteile

Verwenden Sie nur original Ersatzteile der EDER Maschinenbau GmbH. Ersatzteillisten können unter folgender Adresse heruntergeladen werden:  
[www.eder-maschinenbau.de/produkte/ersatzteile](http://www.eder-maschinenbau.de/produkte/ersatzteile)

## Gewährleistung


Bei privaten Anwendern beträgt die Gewährleistungsfrist 24 Monate und bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate. Zunächst ist dem Verkäufer stets die Gelegenheit zur Nacherfüllung innerhalb einer angemessenen Frist zu gewähren.

## Keine Gewährleistung

Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung für:

- Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und mangelnder oder falscher Pflege
- Folgen unsachgemäßer Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen
- Schäden aus unsachgemäßer Handhabung und falscher Bedienung

## Konformitätserklärung

Eder Maschinenbau GmbH Schweigerstraße 6 DE 38302 Wolfenbüttel	<b>Konformitätserklärung</b> Gemäß EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	Phone +49-5331-902160 Fax +49-5331-9021656 info@eder- maschinenbau.de
<p>Der Hersteller: <b>EDER Maschinenbau GmbH, Schweigerstraße 6, 38302 Wolfenbüttel</b></p> <p>Erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  <b>EDER Spaltgerät, Model EHG1</b>, Seriennummer beginnend ab: 0001 MM YY</p> <p>auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmt:</p> <p><b>Richtlinie 2006/42/EG:</b> des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung)  <b>DIN EN 982:2009-06:</b> Sicherheit von Maschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen an fluidtechnische Anlagen und deren Bauteile – Hydraulik  <b>EN ISO 12100:2010:</b> Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung</p> <p>Bevollmächtigte Person für die technischen Unterlagen: Michael Pögel</p> <p>Wolfenbüttel, den 07.12.2010</p>  <p>Ulrich Schrader, Geschäftsführer</p>		

